



# FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

Rue de Limpach  
L-3932 MONDERCANGE  
Tél. 48 86 65-1 / Fax 48 86 65-82

[www.football.lu](http://www.football.lu)  
[flf@football.lu](mailto:flf@football.lu) - [info@football.lu](mailto:info@football.lu)

Résultats: [resultats@football.lu](mailto:resultats@football.lu)

## BULLETIN D'INFORMATION OFFICIEL BIO

BIO  
N° 35  
Paraît chaque  
semaine

Mercredi, le  
01 septembre 2021

### LES SPONSORS OFFICIELS DE LA FLF





# Une vraie science, sans fiction.



**Le nouveau Touareg.  
Avec Innovision Cockpit et contrôle gestuel en option.**

Hier une vision, aujourd'hui déjà une réalité. Découvrez dans le nouveau Touareg le cockpit du futur, le Innovision Cockpit, avec son grand écran incurvé à commande tactile, gestuelle ou vocale. Le futur est entre vos mains.

**Demain démarre aujourd'hui !**



**Volkswagen**



## **PROGRAMME DES MATCHES OFFICIELS DU WEEKEND DU 05 SEPTEMBRE 2021**

### **Promotion d'Honneur**

#### **Journée 4 - 05/09/2021**

5/9 16:00	UN Kaerjeng 97 - FC Mamer 32 (Civovic Admir, Jans Charel, Wu Su Tian)	Dribbel (Bascharage)
5/9 16:00	US Esch-Alzette - Blo-Wäiss Medernach (Bourgnon Frank, Quiterio Diogo, Melo Martins Tiago)	Zone d'Activité Lankhelz (Esch, synth.)
5/9 16:00	Marisca Mersch - Yellow Boys Weiler-la-Tour (Mateus Santos David, Stammet Kevin, Kehonjic Armin)	Terrain 2 (Mersch, synth.)
5/9 16:00	FC Schiffflange 95 - Union Mertert-Wasserbillig (Da Silva Joaquim, Hoffmann Pierrot, Vakil Shania)	Stade Rue Denis Netgen (Schiffflange)
5/9 16:00	Berdenia Berbourg - FC Mondercange (Da Costa Daniel, Skrijelj Enes, Ascencao Coelho Paulo)	Stade Renert (Berbourg)
5/9 16:00	Jeunesse Canach - Atert Bissen (Müller Jérémy, Glesener Tiziano, Feiereisen Kevin)	Stade de la Rue de Lenningen (Canach)
5/9 16:00	Alisontia Steinsel - Jeunesse Junglinster (Becker Gilles, Alilovic Seilan, Alves Lobao Joao Miguel)	Stade Henri Bausch (Steinsel, synth.)
5/9 16:00	US Rumelange - SC Bettembourg (Sabotic Jasmin, Lopes Duarte Mardini, Omerovic Armin)	Stade Municipal (Rumelange)

### **Division 1 Série 1**

#### **Journée 3 - 05/09/2021**

4/9 17:00	Daring Echternach - FC Bastendorf 47 (Civovic Admir, Held Jan, Kehonjic Armin)	Terrain Breil (Echternach)
5/9 16:00	FC Lorentzweiler - Sporting Mertzig (Leye Alassane, Klein Romain, Iwangou Donald)	Terrain 1 (Lorentzweiler)
5/9 16:00	US Feulen - US Boevange-Attert (Biever Cédric, Ferreira Peixoto Luis, Ibrahim Abdallah Ali)	Terrain In Bertzent (Niederfeulen, synth.)
5/9 16:00	FF Norden 02 Weiswampach-Hupperdange - FC Kehlen (Bras Sergio, Sousa Miguel, Almeida Victor Jorge)	Stade Auf Dem Kiemel (Weiswampach)
5/9 16:00	FC 72 Erpeldange - Young Boys Diekirch (Hansen Tom, Apolinario Vito Manuel, Coelho Manuel)	Stade An Der Trell (Erpeldange)
5/9 16:00	Alliance Aischdall Hobscheid-Eischen - Jeunesse Schieren (Mateus Daniel, Melchior Claude, Oliveira Belchior Rodrigo)	Stade Koericherberg (Hobscheid)
5/9 16:00	AS Hosingen - US Berdorf-Consdorf 01 (Da Silva Carlos, Rodrigues Mota Valter, Rodrigues Orlando)	Terrain 1 (Hosingen)
5/9 16:00	Jeunesse Useldange - Minerva Lintgen (Jahrmärker Stan, Mertes Claude, Schilz Herbert)	Stade Nic. Anzia (Useldange)

### **Division 1 Série 2**

#### **Journée 3 - 05/09/2021**

5/9 16:00	CS Sanem - Union Remich/Bous (Wilmes Laurent, Nimax Albert, Uco Luis Tomaz)	Stade CS Sanem (Sanem, synth.)
5/9 16:00	Union 05 Kayl-Tétange - CS Grevenmacher (Dropsy Gauthier, Aknine Adam, Sebastiani De Oliveira David)	Stade Victor Marchal (Tétange)
5/9 16:00	Syra Mensdorf - Avenir Beggen (Bertemes Raoul, Aknine Karim, Behlke Karsten)	Stade Op Biirk (Mensdorf)
5/9 16:00	Luna Oberkorn - US Sandweiler (Sachsen Daniel, Schmitt Christian, Marques Nuno)	Stade Jaminet (Oberkorn)
5/9 16:00	Sporting Bertrange - FC Red Black Egalité 07 Pfaffenthal-Weimerskirch (Mentz Yannick, Muratovic Dzenis, Kistnasamy Kesen)	Plaine des Jeux André Wolff (Bertrange, synth.)
5/9 16:00	FC Blo-Wäiss Izeg - CS Oberkorn (Roseiro Mario, Muratovic Arian, Messaoud Abdelwahed)	Stade Albert Kongs (Itzig)
5/9 16:00	Résidence Walferdange - FC Stengefort (Holcher Patrick, Ziffer Hans Jörg, Loetsch Hans)	Stade Prince Henri (Walferdange)
5/9 16:00	Koeppchen Wormeldange - FC CeBra 01 (Gruszecki Rafal, Heirandt Joé, Bungert Niko)	Am Ga (Wormeldange, synth.)

## Division 2 Série 1

Journée 2 - 05/09/2021

5/9 16:00	Jeunesse Gilsdorf - Orania Vianden (Pascucci Antonio)	Stade Um Krottepull (Gilsdorf)
5/9 16:00	Racing Heiderscheid-Eschdorf - AS Colmarberg (Silva Pinto Joseph)	Stade Um Quatre-Vents (Eschdorf)
5/9 16:00	Green-Boys 77 Harlange-Tarchamps - US Folschette (Mangen Kevin)	Stade Am Duerf (Harlange, synth.)
5/9 16:00	SC Ell - FC Pratzertal-Redange (Martins Ferreira Antonio Manuel)	Terrain Um Essig (Ell)
5/9 16:00	AS Wincrange - US Rambrouch (Sousa Carvalho José Luis)	Stade Henri Lamborelle (Wincrange)
5/9 16:00	FC Biekerech - CS Bourscheid (Briganti Emmanuel)	Stade Maemerich (Beckerich)
5/9 16:00	FC Les Ardoisiers Perlé - US Reisdorf (Mendes Armando)	Terrain Centre Culturel (Perlé)

## Division 2 Série 2

Journée 2 - 05/09/2021

5/9 16:00	FC Schengen - FC Noertzange H.F. (Inacio Dos Santos Victor Manuel)	Terrain 1 (Remerschen, synth.)
5/9 16:00	FC The Belval Belvaux - Minière Lasauvage (Ludovicy Yann)	Stade FC The Belval (Belvaux, synth.)
5/9 16:00	US Moutfort-Medingen - Red Star Merl-Belair (De Ascencao Rodrigues Marco)	Terrain Am Brill (Moutfort, synth.)
5/9 16:00	FC Käerch - Etoile Sportive Clemency (Held Jan)	Stade Déckebierg (Koerich)
5/9 16:00	AS Luxembourg Porto - FC Munsbach (Reichel Cédric)	Terrain 2 (Cessange, synth.)
5/9 16:00	FC Kopstal 33 - FC Ehlerange (Verloove Mario)	Terrain rue de Mersch (Kopstal)
5/9 16:00	Jeunesse Biwer - Red Boys Aspelt (Coelho Morim Rafael)	Centre Sportif Fancy (Biwer)

## Division 3

Journée 2 - 05/09/2021

5/9	Exempt - AS Rupensia Lusitanos Larochette	
5/9 16:00	Olympia Christnach-Waldbillig - Excelsior Grevels (Dos Santos Maltez Paulo)	Terrain Am Lahr (Christnach)
5/9 16:00	Tricolore Gasperich - Claravallis Clervaux (Lopes Tiago)	Stade Emile Bintner (Luxembourg, synth.)
5/9 16:00	Etoile Sportive Schouweiler - Racing Troisvierges (Rodrigues Sacras Carlos)	Stade Roger Winandy (Schouweiler)
5/9 16:00	FC Les Aiglons Dalheim - FC Brouch (Rodrigues Da Costa Ismael)	Terrain Kierlingerstrooss (Dalheim)
5/9 16:00	Vinesca Ehnen - Kiischpelt Wilwerwiltz (Schmit John)	Terrain 1 Im Gau (Ehnen)



## Réserves Classe 1

Journée 1 - 05/09/2021

3/9 20:00	US Hostert I - AS La Jeunesse d'Esch/Alzette I ( <i>Bertemes Raoul</i> )	Stade Jos Becker (Rameldange)
3/9 20:00	F91 Dudelange - Swift Hesperange I ( <i>Roseiro Mario</i> )	Stade Jos Nosbaum (Dudelange)
3/9 20:00	Victoria Rosport - FC Mamer 32 I ( <i>Pascucci Antonio</i> )	Terrain Maartbësch (Berdorf)
3/9 20:00	Racing FC Union Luxembourg - UN Kaerjeng 97 I ( <i>Da Silva Carlos</i> )	Stade Camille Polfer (Luxembourg)
6/9 20:00	Union Titus Pétange - FC RM Hamm Benfica I ( <i>Mateus Daniel</i> )	Terrain rue du Vieux Moulin (Lamadelaide)
7/9 20:00	US Mondorf-les-Bains - Una Strassen ( <i>Hoffmann Pierrot</i> )	Terrain 2 (Mondorf, synth.)
7/9 20:00	Etzella Ettelbruck - CS Fola Esch-Alzette ( <i>Klein Romain</i> )	Terrain 3 (Ettelbruck)

## Réserves Classe 2 Série 1

Journée 1 - 05/09/2021

3/9 20:00	AS Wincrange I - Jeunesse Junglinster ( <i>Coelho Manuel</i> )	Stade Henri Lamborelle (Wincrange)
3/9 20:00	Alisontia Steinsel - FC Red Black Egalité 07 Pfaffenthal-Weimerskirch ( <i>Rodrigues Da Costa Ismael</i> )	Stade Henri Bausch (Steinsel, synth.)
3/9 20:00	Blo-Wäiss Medernach I - AS Hosingen I ( <i>Almeida Victor Jorge</i> )	Terrain 1 (Stegen, synth.)
3/9 20:00	SC Ell - Minerva Lintgen ( <i>Schockmel Jean-Pierre</i> )	Terrain Um Essig (Ell)
3/9 20:00	FC Bastendorf 47 I - FC 72 Erpeldange I ( <i>Ferreira Peixoto Luis</i> )	Millewiss (Bastendorf)
6/9 20:00	FC Wiltz 71 I - Sporting Mertzig ( <i>Verloove Mario</i> )	Terrain 3 (Weidingen, synth.)
6/9 20:00	Marisca Mersch - Jeunesse Schieren ( <i>Almeida Victor Jorge</i> )	Terrain 2 (Mersch, synth.)

## Réserves Classe 2 Série 2

Journée 1 - 05/09/2021

3/9 20:00	Jeunesse Biwer I - FC Mondercange ( <i>Jahrmärker Stan</i> )	Centre Sportif Fancy (Biwer)
3/9 20:00	Union Mertert-Wasserbillig - US Esch-Alzette ( <i>Mendes Armando</i> )	Terrain au Parc (Mertert, synth.)
3/9 20:00	Jeunesse Canach - Berdenia Berbourg ( <i>Holcher Patrick</i> )	Terrain 2 (Canach, synth.)
3/9 20:00	US Rumelange - Koepchen Wormeldange ( <i>Lopes Duarteardini</i> )	Terrain 2 (Rumelange, synth.)
3/9 20:00	SC Bettembourg - Yellow Boys Weiler-la-Tour ( <i>De Ascencao Rodrigues Marco</i> )	Stade Municipal (Bettembourg, synth.)
4/9 18:30	CS Sanem - FC The Belval Belvaux ( <i>Marques Leonel</i> )	Stade CS Sanem (Sanem, synth.)
6/9 20:00	FC Schiffflange 95 I - FC CeBra 01 ( <i>Schmitz Jean</i> )	Terrain Rue du Parc (Schiffflange, synth.)

## Dames Ligue 1

### Journée 2 - 04/09/2021

4/9	Exempt - ENT Wormeldange/Munsbach/CSG I	
4/9 19:00	ENT Wincrange/Wiltz I - Swift Hesperange I ( <i>Sauber Paul</i> )	Stade Henri Lamborelle (Wincrange)
4/9 19:00	Jeunesse Junglinster - Young Boys Diekirch ( <i>Coelho Manuel</i> )	Terrain 2 (Junglinster, synth.)
4/9 19:00	ENT Izeg/CeBra I - SC Eil I ( <i>Roseiro Mario</i> )	Terrain 2 (Cessange, synth.)
4/9 19:00	ENT Rosport/USBC I - FC Mamer 32 I ( <i>Jahrmärker Stan</i> )	Stade Kuerzwénkel (Consdorf)
4/9 19:00	CS Fola Esch-Alzette - SC Bettembourg I ( <i>Ludovicy Yann</i> )	Terrain synth. Lallange (Esch, synth.)
4/9 19:00	Racing FC Union Luxembourg I - Sporting Bertrange ( <i>Schockmel Jean-Pierre</i> )	Stade Achille Hammerel (Luxembourg)

## Dames Ligue 2

### Journée 1 - 04/09/2021

4/9 19:00	ENT Differdange/Luna - Progrès Niederkorn I ( <i>Laville Alain</i> )	Stade Municipal Differdange - Terrain 2 (synth.)
4/9 19:00	UN Kaerjeng 97 I - Alisontia Steinsel ( <i>Vakil Shania</i> )	Terrain Jean Justen (Bascharage, synth.)
4/9 19:00	Union Mertert-Wasserbillig - ENT Hosingen/Norden ( <i>Bungert Niko</i> )	Terrain au Parc (Mertert, synth.)
4/9 19:00	SC Bettembourg II - AS Rupensia Lusitanos Larochette ( <i>De Ascencao Rodrigues Marco</i> )	Stade Municipal (Bettembourg, synth.)
4/9 19:00	FC Red Black Egalité 07 Pfaffenthal-Weimerskirch - Orania Vianden ( <i>Fatal Avelino</i> )	Stade Gaston Diderich (Luxembourg, synth.)
4/9 19:00	ENT CeBra/Izeg II - ENT Aspelt/Remich/Bous ( <i>Feiereisen Kevin</i> )	Terrain 2 (Itzig, synth.)

## Dames Ligue 3

### Journée 2 - 04/09/2021

4/9	ENT Wiltz/Wincrange II - Racing FC Union Luxembourg II	<b>3 - 0 (FF)</b>
4/9 19:00	Sporting Mertzig - ENT Wormeldange/Munsbach/CSG II ( <i>Sousa Carvalho José Luis</i> )	Terrain 2 (Mertzig, synth.)
4/9 19:00	FC Mamer 32 II - ENT USBC/Rosport II ( <i>Stammet Kevin</i> )	Terrain 2 (Mamer, synth.)
4/9 19:00	US Rumelange - SC Eil II ( <i>Omerovic Armin</i> )	Terrain 2 (Rumelange, synth.)
4/9 19:00	Red Star Merl-Belair - UN Kaerjeng 97 II ( <i>Skrijelj Enes</i> )	Stade Prince Jean (Luxembourg, synth.)
4/9 19:00	Jeunesse Biwer - Progrès Niederkorn II ( <i>Ibrahim Abdallah Ali</i> )	Terrain 2 (Biwer)
4/9 19:00	Swift Hesperange II - US Sandweiler ( <i>Coelho Morim Rafael</i> )	Terrain synthétique (Hesperange, synth.)





**LOTÉRIE  
NATIONALE**

# **LILY A GRATTÉ LE SPORT A GAGNÉ**



**[www.loterie.lu](http://www.loterie.lu)**  
Games for good causes

L'intégralité du revenu de la Loterie Nationale  
revient aux missions philanthropiques de l'Œuvre.



**ŒUVRE**  
Nationale de Secours  
Grande-Duchesse Charlotte

**PROGRAMME DES MATCHES OFFICIELS DE LA JOURNEE DU MERCREDI 08 SEPTEMBRE 2021**



**Coupe de Luxembourg - tour préliminaire**

**Journée 1 - 08/09/2021**

8/9 20:00	FC Les Aiglons Dalheim - AS Colmarberg (Mentz Yannick)	Terrain Kierlingerstrooss (Dalheim)
8/9 20:00	Olympia Christnach-Waldbillig - Kiischpelt Wilwerwiltz (Schmit John)	Terrain Am Lahr (Christnach)
8/9 20:00	Red Star Merl-Belair - FC Munsbach (Silva Pinto Joseph)	Stade Prince Jean (Luxembourg, synth.)
8/9 20:00	US Rambrouch - Vinesca Ehnen (Heinen Jean)	Terrain Rambrouch
8/9 20:00	FC Les Ardoisiers Perlé - Jeunesse Gilsdorf (Dias Balsa Dani)	Terrain Centre Culturel (Perlé)
8/9 20:00	FC Brouch - US Moutfort-Medingen (Gruszecki Rafal)	Stade Feidt Frères (Brouch, synth.)
8/9 20:00	US Folschette - FC Kopstal 33 (Sousa Carvalho José Luis)	Terrain synth. Centre Scolaire Koetschette



AN ENGER WELT DÉI ÄNNERT  
**LOOSSEN SECH ALL  
EMOTIOUNEN DEELEN**

**MIR BLEIWEN ENGAGÉIERT FIR ÄR  
PASSIOUN AN D'PROJETEN, DÉI IECH  
UM HÄERZ LEIEN, Z'ËNNERSTËTZEN.**

[bgl.lu](http://bgl.lu)



**BGL  
BNP PARIBAS**

**D'Bank  
fir eng Welt  
déi ännert**

## **PROGRAMME DES MATCHES OFFICIELS DU WEEKEND DU 12 SEPTEMBRE 2021**



### **BGL Ligue**

#### **Journée 5 - 12/09/2021**

11/9 18:00	CS Fola Esch-Alzette - Progrès Niederkorn	Stade E. Mayrisch (Esch)
12/9 16:00	Victoria Rosport - Una Strassen	Party-Rent-Arena (Rosport)
12/9 16:00	FC Differdange 03 - Swift Hesperange	Stade Municipal de la Ville de Differdange
12/9 16:00	Etzella Ettelbruck - FC Rodange 91	Stade du Centre Sportif Deich (Ettelbruck)
12/9 16:00	US Mondorf-les-Bains - FC RM Hamm Benfica	Stade John Grün (Mondorf)
12/9 16:00	Union Titus Pétange - FC Wiltz 71	Stade Municipal (Pétange)
12/9 16:00	Racing FC Union Luxembourg - F91 Dudelange	Stade Achille Hammerel (Luxembourg)
12/9 16:00	US Hostert - AS La Jeunesse d'Esch/Alzette	Stade Jos Becker (Rameldange)

### **Promotion d'Honneur**

#### **Journée 5 - 12/09/2021**

10/9 20:00	Union Mertert-Wasserbillig - Marisca Mersch	Stade de la Sûre (Wasserbillig)
12/9 16:00	US Rumelange - UN Kaerjeng 97	Stade Municipal (Rumelange)
12/9 16:00	SC Bettembourg - Alisontia Steinsel	Stade Municipal (Bettembourg, synth.)
12/9 16:00	Jeunesse Junglinster - Jeunesse Canach	Terrain 1 (Junglinster)
12/9 16:00	Atert Bissen - Berdenia Berbourg	Terrain ZAC Klengbousbiert (Bissen)
12/9 16:00	FC Mondercange - FC Schiffange 95	Terrain 1 (Mondercange)
12/9 16:00	Yellow Boys Weiler-la-Tour - US Esch-Alzette	Stade Am Dieltchen (Weiler, synth.)
12/9 16:00	Blo-Wäiss Medernach - FC Mamer 32	Terrain 1 (Stegen, synth.)



## Coupe de Luxembourg - tour 1

12/09/2021



12/9 16:00	Gagnant (Olympia Christnach-Waldbillig – Kiischpelt Wilwerwiltz) - AS Wincrange	
12/9 16:00	Gagnant (FC Brouch - US Moutfort-Medingen) - Koepchen Wormeldange	
12/9 16:00	Gagnant (FC Les Ardoisiers Perlé – Jeunesse Gilsdorf) - AS Hosingen	
12/9 16:00	Gagnant (Red Star Merl-Belair – FC Munsbach) - Daring Echternach	
12/9 16:00	Gagnant (US Folschette – FC Kopstal 33) - FC Red Black Egalité 07 Pfaffenthal-Weimerskirch	
12/9 16:00	FC Käerch - Gagnant (FC Les Aiglons Dalheim - AS Colmarberg)	Stade Déckebierg (Koerich)
12/9 16:00	SC Ell - Gagnant (Vinesca Ehnen - US Rambrouch)	Terrain Um Essig (Ell)
12/9 16:00	Etoile Sportive Clemency - FC CeBra 01	Terrain rue de la Gare (Clemency)
12/9 16:00	Minerva Lintgen - Résidence Walferdange	Stade Jean Donnersbach (Lintgen)
12/9 16:00	Claravallis Clervaux - Syra Mensdorf	Stade Aloyse Meyer (Clervaux)
12/9 16:00	Orania Vianden - FC Pratzertal-Redange	Stade Am Komp (Vianden)
12/9 16:00	FC The Belval Belvaux - FC Ehlerange	Stade FC The Belval (Belvaux, synth.)
12/9 16:00	US Boevange-Attert - Luna Oberkorn	Stade Am Letschert (Boevange)
12/9 16:00	Green-Boys 77 Harlange-Tarchamps - Jeunesse Useldange	Stade Am Duerf (Harlange, synth.)
12/9 16:00	Tricolore Gasperich - Union 05 Kayl-Tétange	Stade Emile Bintner (Luxembourg, synth.)
12/9 16:00	Union Remich/Bous - Sporting Mertzig	Stade Op der Millen (Remich)
12/9 16:00	AS Luxembourg Porto - FC Blo-Wäiss Izeg	Terrain 2 (Cessange, synth.)
12/9 16:00	FC Biekerech - CS Sanem	Stade Maemerich (Beckerich)
12/9 16:00	FC Schengen - FC 72 Erpeldange	Terrain 1 (Remerschen, synth.)
12/9 16:00	FC Kehlen - FC Stengefort	Stade Albert Berchem (Kehlen)
12/9 16:00	AS Rupensia Lusitanos Larochette - FC Noertzange H.F.	Terrain Op Birkelt (Larochette, synth.)
12/9 16:00	Etoile Sportive Schouweiler - CS Oberkorn	Stade Roger Winandy (Schouweiler)
12/9 16:00	CS Bourscheid - Avenir Beggen	Terrain In Der Ae (Bourscheid/Michelau)
12/9 16:00	Alliance Aisdall Hobscheid-Eischen - US Feulen	Stade Koericherberg (Hobscheid)
12/9 16:00	Racing Heiderscheid-Eschdorf - US Reisdorf	Stade Um Quatre-Vents (Eschdorf)
12/9 16:00	Racing Troisvierges - US Sandweiler	Stade Op der Kopp (Troisvierges)
12/9 16:00	Excelsior Grevels - Minière Lasauvage	Terrain rue de Kuborn (Grevels, Brattert)

12/9 16:00	US Berdorf-Consdorf 01 - Young Boys Diekirch	Stade Kuerzwénkel (Consdorf)
12/9 16:00	Jeunesse Biwer - Red Boys Aspelt	Centre Sportif Fancy (Biwer)
12/9 16:00	FC Lorentzweiler - FF Norden 02 Weiswampach-Hupperdange	Terrain 1 (Lorentzweiler)
12/9 16:00	FC Bastendorf 47 - Sporting Bertrange	Millewiss (Bastendorf)
12/9 16:00	Jeunesse Schieren - CS Grevenmacher	Terrain Am Ge'er (Schieren)

## Réserves Classe 1

Journée 2 - 12/09/2021

10/9 20:00	FC RM Hamm Benfica I - US Mondorf-les-Bains	Stade Mathias Mamer (Baumbusch, Lux.)
13/9 20:00	CS Fola Esch-Alzette - Union Titus Pétange	Terrain synth. Lallange (Esch, synth.)
13/9 20:00	F91 Dudelange - US Hostert I	Stade Jos Nosbaum (Dudelange)
13/9 20:00	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette I - Racing FC Union Luxembourg	Terrain 2 (Esch)
14/9 20:00	UN Kaerjeng 97 I - Etzella Ettelbruck	Terrain Jos Bloes (Bascharage, synth.)
14/9 20:00	Una Strassen - Victoria Rosport	Terrain 2 (Strassen, synth.)
14/9 20:00	FC Mamer 32 I - Swift Hesperange I	Terrain 2 (Mamer, synth.)

## Réserves Classe 2 Série 1

Journée 2 - 12/09/2021

10/9 20:00	AS Wincrange I - FC Bastendorf 47 I	Stade Henri Lamborelle (Wincrange)
10/9 20:00	FC 72 Erpeldange I - SC Ell	Terrain 2 (Erpeldange, synth.)
10/9 20:00	Minerva Lintgen - Blo-Wäiss Medernach I	Terrain 2 (Lintgen, synth.)
10/9 20:00	AS Hosingen I - Marisca Mersch	Terrain 2 (Hosingen, synth.)
10/9 20:00	Jeunesse Schieren - Alisontia Steinsel	Terrain 2 (Schieren, synth.)
10/9 20:00	FC Red Black Egalité 07 Pfaffenthal-Weimerskirch - FC Wiltz 71 I	Stade Gaston Diderich (Luxembourg, synth.)
10/9 20:00	Sporting Mertzig - Jeunesse Junglinster	Terrain 2 (Mertzig, synth.)

## Réserves Classe 2 Série 2

Journée 2 - 12/09/2021

10/9 20:00	Jeunesse Biwer I - SC Bettembourg	Centre Sportif Fancy (Biwer)
10/9 20:00	FC The Belval Belvaux - FC Schiffange 95 I	Stade FC The Belval (Belvaux, synth.)
10/9 20:00	Berdenia Berbourg - Union Mertert-Wasserbillig	Terrain 2 (Berbourg, synth.)
11/9 19:30	US Esch-Alzette - FC Mondercange	Zone d'Activité Lankhelz (Esch, synth.)
13/9 19:30	FC CeBra 01 - US Rumelange	Terrain 2 (Cessange, synth.)
13/9 20:00	Yellow Boys Weiler-la-Tour - CS Sanem	Stade Am Dieltchen (Weiler, synth.)
14/9 20:00	Koeppchen Wormeldange - Jeunesse Canach	Am Ga (Wormeldange, synth.)



### Réserves Classe 3 Série 1

Journée 1 - 12/09/2021

10/9 20:00	Orania Vianden I - FC Wiltz 71 II	Terrain 2 (Vianden)
10/9 20:00	Young Boys Diekirch - Racing Troisvierges	Parc des Sports (Diekirch, synth.)
10/9 20:00	AS Colmarberg - FF Norden 02 Weiswampach-Hupperdange I	Terrain 2 (Colmarberg)
13/9 20:00	FC Bastendorf 47 II - Green-Boys 77 Harlange-Tarchamps	Heiligen Wiese (Bastendorf, synth.)
14/9 20:00	Atert Bissen - US Boevange-Attert	Terrain ZAC Klengbousbiérg 2 (Bissen, synth.)
14/9 20:00	Jeunesse Gilsdorf - US Feulen	Stade Um Krottepull (Gilsdorf)

### Réserves Classe 3 Série 2

Journée 1 - 12/09/2021

10/9 20:00	Syra Mensdorf I - FC Kopstal 33	Terrain 2 (Mensdorf, synth.)
10/9 20:00	US Berdorf-Consdorf 01 - Blo-Wäiss Medernach II	Stade Kuerzwénkel (Consdorf)
10/9 20:00	Union Remich/Bous - US Sandweiler	Terrain Jos Durbach (Bous, synth.)
10/9 20:00	Résidence Walferdange - AS Rupensia Lusitanos Larochette	Terrain 2 (Walferdange, synth.)
10/9 20:00	FC Lorentzweiler - CS Grevenmacher	Terrain 2 (Lorentzweiler)
14/9 20:00	FC Munsbach I - FC Kehlen	Terrain Munsbach (synth.)

### Réserves Classe 3 Série 3

Journée 1 - 12/09/2021

10/9 20:00	FC Ehlerange I - Tricolore Gasperich I	Stade F. Schuman (Ehlerange)
10/9 20:00	FC Käerch - Etoile Sportive Clemency	Terrain 2 (Koerich, synth.)
10/9 20:00	Etoile Sportive Schouweiler I - FC Stengefort	Terrain 2 (Schouweiler, synth.)
10/9 20:00	Union 05 Kayl-Tétange - AS Luxembourg Porto I	Stade Emile Müller (Kayl)
10/9 20:00	Alliance Aischdall Hobscheid-Eischen - ENT Differdange/Luna	Terrain 2 (Hobscheid)
11/9 15:30	FC Rodange 91 I - FC Blo-Wäiss Izeg	Stade Doihl (Rodange)

### Réserves Classe 4 Série 1

Journée 1 - 12/09/2021

10/9 20:00	Kiischpelt Wilwerwiltz - Orania Vianden II	A Millefeld (Wilwerwiltz)
10/9 20:00	FF Norden 02 Weiswampach-Hupperdange II - FC 72 Erpeldange II	Stade Schmitzgasse (Hupperdange)
10/9 20:00	Claravallis Clervaux - Olympia Christnach-Waldbillig I	Stade Aloyse Meyer (Clervaux)
10/9 20:00	CS Bourscheid - AS Wincrange II	Terrain In Der Ae (Bourscheid/Michelau)
10/9 20:00	US Reisdorf - AS Hosingen II	Terrain An der Ee (Reisdorf)
11/9 18:30	Daring Echternach - Racing Heiderscheid-Eschdorf	Terrain Breil (Echternach, synth.)

### Réserves Classe 4 Série 2

Journée 1 - 12/09/2021

10/9 20:00	US Rambrouch - US Folschette	Terrain Rambrouch
10/9 20:00	FC Les Ardoisiers Perlé - FC Mamer 32 II	Terrain Centre Culturel (Perlé)
10/9 20:00	FC Pratzerthal-Redange - Sporting Bertrange	Stade Emile Schlessen (Bettborn, synth.)
10/9 20:00	FC Brouch - Olympia Christnach-Waldbillig II	Stade Feidt Frères (Brouch, synth.)
10/9 20:00	CS Oberkorn III - Jeunesse Useldange	Stade Thillenber 1 (Differdange)
10/9 20:00	FC Biekerech - Excelsior Grevels	Stade Maemerich (Beckerich)

### Réserves Classe 4 Série 3

Journée 1 - 12/09/2021

10/9 20:00	Tricolore Gasperich II - Syra Mensdorf II	Stade Emile Bintner (Luxembourg, synth.)
10/9 20:00	US Moutfort-Medingen - FC Munsbach II	Terrain Am Brill (Moutfort, synth.)
10/9 20:00	Red Star Merl-Belair - Jeunesse Biwer II	Stade Prince Jean (Luxembourg, synth.)
10/9 20:00	Avenir Beggen - CS Oberkorn II	Terrain 2 (Beggen, synth.)
11/9 18:30	AS Luxembourg Porto II - FC RM Hamm Benfica II	Terrain 2 (Cessange, synth.)
11/9 18:30	US Hostert II - Swift Hesperange II	Terrain Carrière (Rameldange, synth.)

### Réserves Classe 4 Série 4

Journée 1 - 12/09/2021

10/9	CS Oberkorn I - FC Schifflange 95 II	Stade Thillenber 1 (Differdange)
10/9 20:00	Minière Lasauvage - FC Ehlerange II	Stade des Mineurs (Lasauvage)
10/9 20:00	FC Schengen - FC Les Aiglons Dalheim	Terrain 1 (Remerschen, synth.)
10/9 20:00	FC Noertzange H.F. - FC Rodange 91 II	Terrain rue de L'Ecole (Noertzange)
10/9 20:00	UN Kaerjeng 97 II - Etoile Sportive Schouweiler II	Terrain Jos Bloes (Bascharage, synth.)
13/9 20:00	Red Boys Aspelt - AS La Jeunesse d'Esch/Alzette II	Stade de la Frontière d'Gennerwiss (Aspelt)

## Dames Ligue 1

### Journée 3 - 11/09/2021

10/9 20:00	Racing FC Union Luxembourg I - ENT Wincrange/Wiltz I	Stade Camille Polfer (Luxembourg)
11/9	Young Boys Diekirch - Exempt	Stade Municipal (Diekirch)
11/9 19:00	Sporting Bertrange - CS Fola Esch-Alzette	Plaine des Jeux André Wolff (Bertrange, synth.)
11/9 19:00	SC Bettembourg I - ENT Rosport/USBC I	Stade Municipal (Bettembourg, synth.)
11/9 19:00	FC Mamer 32 I - ENT Izeg/CeBra I	Terrain 2 (Mamer, synth.)
11/9 19:00	SC Ell I - Jeunesse Junglinster	Terrain Um Essig (Ell)
11/9 19:00	ENT Wormeldange/Munsbach/CSG I - Swift Hesperange I	Terrain Munsbach (synth.)

## Dames Ligue 2

### Journée 2 - 11/09/2021

11/9 19:00	ENT Differdange/Luna - ENT CeBra/Izeg II	Stade Municipal Differdange - Terrain 2 (synth.)
11/9 19:00	ENT Aspelt/Remich/Bous - FC Red Black Egalité 07 Pfaffenthal-Weimerskirch	Stade de la Frontière d'Gennerwiss (Aspelt)
11/9 19:00	Orania Vianden - SC Bettembourg II	Terrain 2 (Vianden)
11/9 19:00	AS Rupensia Lusitanos Larochette - Union Mertert-Wasserbillig	Terrain Op Birkelt (Larochette, synth.)
11/9 19:00	ENT Hosingen/Norden - UN Kaerjeng 97 I	Terrain 2 (Hosingen, synth.)
11/9 19:00	Alisontia Steinsel - Progrès Niederkorn I	Stade Henri Bausch (Steinsel, synth.)

## Dames Ligue 3

### Journée 3 - 11/09/2021

11/9	ENT Wormeldange/Munsbach/CSG II - Racing FC Union Luxembourg II	<b>3 - 0 (FF)</b>
11/9 19:00	Swift Hesperange II - ENT Wiltz/Wincrange II	Terrain synthétique (Hesperange, synth.)
11/9 19:00	US Sandweiler - Jeunesse Biver	Stade Norbert Hubsch (Sandweiler)
11/9 19:00	Progrès Niederkorn II - Red Star Merl-Belair	Terrain 2 (Niederkorn, synth.)
11/9 19:00	ENT USBC/Rosport II - Sporting Mertzig	Stade Kuerzwénkel (Consdorf)
11/9 20:00	UN Kaerjeng 97 II - US Rumelange	Terrain Jean Justen (Bascharage, synth.)
11/9 20:45	SC Ell II - FC Mamer 32 II	Terrain Um Essig (Ell)

## Championnat Cadettes Tour 1

### Journée 1 - 12/09/2021

12/9	SC Ell - Exempt	Terrain Um Essig (Ell)
12/9 14:00	Jeunesse Junglinster - Young Boys Diekirch	Terrain 2 (Junglinster, synth.)
12/9 14:00	Racing FC Union Luxembourg - SC Bettembourg	Terrain Hollerich (synth.)
12/9 16:00	FC Mamer 32 - Sporting Mertzig	Terrain 2 (Mamer, synth.)



## Coupe du Prince - tour préliminaire

Journée 1 - 11/09/2021

11/9 16:30	ENT Differdange/Luna - Young Boys Diekirch	Stade Jaminet (Oberkorn)
11/9 16:30	Résidence Walferdange - Union Titus Pétange	Terrain 2 (Walferdange, synth.)
11/9 16:30	ENT Ennersauer-Möllerdall - Yellow Boys Weiler-la-Tour	Terrain Ralingen (synth.)
11/9 16:30	Tricolore Gasperich - Progrès Niederkorn	Stade Emile Bintner (Luxembourg, synth.)
11/9 16:30	ENT Mersch/Lintgen - Union 05 Kayl-Tétange	Terrain 2 (Mersch, synth.)
11/9 16:30	ENT CSG/Berbourg/Biwer - ENT Wiltz/Wilwerwiltz	Terrain 2 (Grevenmacher, synth.)
15/9 19:30	CS Fola Esch-Alzette - FC RM Hamm Benfica	Terrain synth. Lallange (Esch, synth.)

## Coupe des Cadets - tour préliminaire

Journée 1 - 12/09/2021

12/9 14:00	US Rumelange - Racing FC Union Luxembourg	Terrain 2 (Rumelange, synth.)
12/9 14:00	US Hostert - FC Mamer 32	Terrain Carrière (Rameldange, synth.)
12/9 14:00	ENT Mondorf/Schengen - ENT Ennersauer-Möllerdall	Terrain 2 (Mondorf, synth.)
12/9 14:00	SC Bettembourg - Red Star Merl-Belair	Stade Municipal (Bettembourg, synth.)
12/9 16:00	Green-Boys 77 Harlange-Tarchamps - ENT Rambrouch/Grevels/Heiderscheid	Stade Am Duerf (Harlange, synth.)
12/9 16:00	Résidence Walferdange - Yellow Boys Weiler-la-Tour	Terrain 2 (Walferdange, synth.)
12/9 16:00	ENT Strassen/Bertrange - CS Fola Esch-Alzette	Terrain 2 (Strassen, synth.)
12/9 16:00	FC Rodange 91 - Young Boys Diekirch	Stade Doihl (Rodange)
12/9 16:00	AS Wincrange - Progrès Niederkorn	Terrain synth. (Wincrange)
12/9 16:00	Union 05 Kayl-Tétange - Etzella Ettelbruck	Stade Emile Müller (Kayl)
12/9 16:00	ENT Norden/Hosingen - ENT Kaerjeng/Schouweiler/Clemency	Stade Auf Dem Kiemel (Weiswampach)
12/9 16:00	Sporting Mertzig - FC Blo-Wäiss Izeg	Terrain 2 (Mertzig, synth.)
12/9 16:00	ENT Lintgen/Mersch - ENT Syrdall	Terrain 2 (Lintgen, synth.)
12/9 16:00	ENT Bastendorf/Erpeldange - AS La Jeunesse d'Esch/Alzette	Heiligen Wiese (Bastendorf, synth.)
12/9 16:00	FC Ehlerange - ENT Osten	Stade F. Schuman (Ehlerange)

## Coupe des Scolaires - tour préliminaire

Journée 1 - 11/09/2021

11/9 16:30	Red Star Merl-Belair - ENT Colmarberg/Schieren	Stade Prince Jean (Luxembourg, synth.)
11/9 16:30	ENT Ennersauer-Mëllerdall - Alisontia Steinsel	Terrain au Parc (Mertert, synth.)
11/9 16:30	ENT Schouweiler/Clemency - AS Hosingen	Terrain 2 (Schouweiler, synth.)
11/9 16:30	FC Ehlerange - Tricolore Gasperich	Stade F. Schuman (Ehlerange)
11/9 16:30	Blo-Wäiss Medernach - FC Kehlen	Terrain 1 (Stegen, synth.)
11/9 16:30	Jeunesse Useldange - US Hostert	Stade Rue de la Gare (Useldange)
11/9 16:30	Swift Hesperange - Yellow Boys Weiler-la-Tour	Terrain synthétique (Hesperange, synth.)
11/9 16:30	US Rumelange - Jeunesse Junglinster	Terrain 2 (Rumelange, synth.)
11/9 16:30	ENT Osten - ENT Berbourg/Biwer/CSG	Terrain 2 (Mensdorf, synth.)
11/9 16:30	ENT Erpeldange/Bastendorf - Union Remich/Bous	Terrain 2 (Erpeldange, synth.)
11/9 16:30	ENT Christnach/Larochette - SC Bettembourg	Terrain Am Lahr (Christnach)
11/9 16:30	F91 Dudelange - Union Titus Pétange	Stade Aloyse Meyer (Dudelange, synth.)
11/9 16:30	ENT Rambrouch/Grevels/Heiderscheid/Feulen - Racing FC Union Luxembourg	Terrain Rambrouch
11/9 16:30	FF Norden 02 Weiswampach-Hupperdange - Una Strassen	Complexe sportif Reuler (synth.)
11/9 16:30	ENT Izeg/Sandweiler - FC CeBra 01	Stade Norbert Hubsch (Sandweiler)
11/9 16:30	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette - Progrès Niederkorn	Complexe d'entraînement Hiehl (Esch, synth.)
11/9 16:30	Atert Bissen - Résidence Walferdange	Terrain ZAC Klengbousbiérg 2 (Bissen, synth.)
11/9 16:30	FC Rodange 91 - ENT Mondorf/Schengen	Terrain 2 (Rodange, synth.)
11/9 16:30	ENT Beggen/Hamm - ENT Wiltz/Wilwerwiltz	Terrain 2 (Beggen, synth.)
11/9 16:30	FC Mamer 32 - ENT Äischdall	Terrain 2 (Mamer, synth.)
11/9 16:30	ENT Syrdall - Etzella Ettelbruck	Terrain Munsbach (synth.)
11/9 16:30	AS Wincrange - Young Boys Diekirch	Terrain synth. (Wincrange)
11/9 16:30	FC Mondercange - FC Schiffflange 95	Terrain 2 (Mondercange, synth.)

## Coupe des Minimes - tour préliminaire

Journée 1 - 11/09/2021

11/9 14:30	US Sandweiler - ENT Brouch/Boevange	Stade Norbert Hubsch (Sandweiler)
11/9 16:30	Green-Boys 77 Harlange-Tarchamps - US Berdorf-Consdorf 01	Stade Am Duerf (Harlange, synth.)
11/9 16:30	FC Schiffflange 95 - FC Ehlerange	Terrain Rue du Parc (Schiffflange, synth.)
11/9 16:30	FC RM Hamm Benfica - FC 72 Erpeldange	Terrain synth. Hamm
11/9 16:30	Union Titus Pétange - Swift Hesperange	Terrain 2 (Pétange, synth.)

# MAT ENGEM LAACHE FUEREN



Entdeckt **easyPROTECT Auto**  
op **lalux.lu**



**PROGRAMME DES MATCHES OFFICIELS DE LA JOURNEE DU MERCREDI 15 SEPTEMBRE 2021**



**BGL Ligue**

**Journée 4 - 15/09/2021**

15/9 20:00	CS Fola Esch-Alzette - Victoria Rosport	Stade E. Mayrisch (Esch)
------------	---	--------------------------

**Division 1 Série 1**

**Journée 4 - 15/09/2021**

15/9 20:00	Sporting Mertzig - Jeunesse Useldange	Terrain an den Burwiesen (Mertzig)
15/9 20:00	Minerva Lintgen - AS Hosingen	Stade Jean Donnersbach (Lintgen)
15/9 20:00	US Berdorf-Consdorf 01 - Alliance Aisdall Hobscheid-Eischen	Stade Kuerzwinkel (Consdorf)
15/9 20:00	Jeunesse Schieren - FC 72 Erpeldange	Terrain Am Ge'er (Schieren)
15/9 20:00	Young Boys Diekirch - FF Norden 02 Weiswampach-Hupperdange	Stade Municipal (Diekirch)
15/9 20:00	FC Kehlen - Daring Echternach	Stade Albert Berchem (Kehlen)
15/9 20:00	FC Bastendorf 47 - US Feulen	Millewiss (Bastendorf)
15/9 20:00	US Boevange-Attert - FC Lorentzweiler	Stade Am Letschert (Boevange)

**Division 1 Série 2**

**Journée 4 - 15/09/2021**

15/9 20:00	Union Remich/Bous - Koeppchen Wormeldange	Stade Op der Millen (Remich)
15/9 20:00	FC CeBra 01 - Résidence Walferdange	Stade Boy Konen (Luxembourg)
15/9 20:00	FC Stengefort - FC Blo-Wäiss Izeg	Stade Demy Steichen (Steinfort)
15/9 20:00	CS Oberkorn - Sporting Bertrange	Stade Thillenbergl 1 (Differdange)
15/9 20:00	FC Red Black Egalité 07 Pfaffenthal-Weimerskirch - Luna Oberkorn	Stade Gaston Diderich (Luxembourg, synth.)
15/9 20:00	US Sandweiler - Syra Mensdorf	Stade Norbert Hubsch (Sandweiler)
15/9 20:00	Avenir Beggen - Union 05 Kayl-Tétange	Stade Avenir Beggen (Luxembourg)
15/9 20:00	CS Grevenmacher - CS Sanem	Stade Op Flohr (Grevenmacher)

### Division 2 Série 1

#### Journée 3 - 15/09/2021

15/9 20:00	FC Les Ardoisiers Perlé - Jeunesse Gilsdorf	Terrain Centre Culturel (Perlé)
15/9 20:00	US Reisdorf - FC Biekerech	Terrain An der Ee (Reisdorf)
15/9 20:00	CS Bourscheid - AS Wincrange	Terrain In Der Ae (Bourscheid/Michelau)
15/9 20:00	US Rambrouch - SC Ell	Terrain Rambrouch
15/9 20:00	FC Pratzertal-Redange - US Folschette	Terrain An Der Seitert (Redange)
15/9 20:00	Green-Boys 77 Harlange-Tarchamps - AS Colmarberg	Stade Am Duerf (Harlange, synth.)
15/9 20:00	Racing Heiderscheid-Eschdorf - Orania Vianden	Stade Um Quatre-Vents (Eschdorf)

### Division 2 Série 2

#### Journée 3 - 15/09/2021

15/9 20:00	Jeunesse Biwer - FC Schengen	Centre Sportif Fancy (Biwer)
15/9 20:00	Red Boys Aspelt - FC Kopstal 33	Stade de la Frontière d'Gennerwiss (Aspelt)
15/9 20:00	FC Ehlerange - AS Luxembourg Porto	Stade F. Schuman (Ehlerange)
15/9 20:00	FC Munsbach - FC Käerch	Terrain Munsbach (synth.)
15/9 20:00	Etoile Sportive Clemency - US Moutfort-Medingen	Terrain rue de la Gare (Clemency)
15/9 20:00	Red Star Merl-Belair - FC The Belval Belvaux	Stade Prince Jean (Luxembourg, synth.)
15/9 20:00	Minière Lasauvage - FC Noertzange H.F.	Stade des Mineurs (Lasauvage)

# Wort für Wort ein Plus



## Wort E-Paper und Wort+ Das Digitale Wort

Ihr Begleiter durch den ganzen Tag

- Wort E-Paper, die 1:1 Digitalausgabe der Zeitung
- Wort+ mit den aktuellen Themen des laufenden Tages

Beide auch als App für unterwegs

Jetzt 7 Tage unverbindlich testen:  
[online.wort.lu/flf](http://online.wort.lu/flf)

**Luxemburger Wort**  
[www.wort.lu](http://www.wort.lu)



**RTL**

# SPORTZEITUNG um Weekend

Football, Basket, Tennis ... Dir sidd e **Fan** vum Sport?  
Da gitt e **Fan** vun der Sportzeitung! Abonnéiert lech elo gratis op  
RTL.LU a sidd de Weekend ëmmer top informéiert.

Dir kritt d'News dann, wann Dir se wëllt.  
Séier a präzès op Är E-Mail-Adress, einfach **FANTASTESCH**.



## Abonnéiert lech!



**Roland Miny**  
PRESSPHOTO

<http://pressphoto.rtl.lu>



<http://www.rtl.lu>



# Tirages du 26/08/2021



## COUPE DU PRINCE

### Coupe du Prince, Tour préliminaire – 11/09/2021

1. ENT Differdange/Luna – Young Boys Diekirch
2. CS Fola Esch-Alzette – RM Hamm Benfica
3. Résidence Walferdange – Union Titus Pétange
4. ENT Ënnersauer-Mëllerdall – Yellow Boys Weiler-la-Tour
5. Tricolore Gasperich – Progrès Niederkorn
6. ENT Mersch/Lintgen – Union 05 Kayl-Tétange
7. ENT CSG/Berbourg/Biwer – ENT Wiltz/Wilwerwiltz

**25 exempts**

## COUPE DES CADETS

### Coupe des Cadets, Tour préliminaire – 12/09/2021

1. Green Boys 77' Harlange-Tarchamps – ENT Rambrouch/Grevels/Heiderscheid
2. ENT Bastendorf/Erpeldange – AS La Jeunesse d'Esch/Alzette
3. Résidence Walferdange – Yellow Boys Weiler-la-Tour
4. US Hostert – FC Mamer 32
5. ENT Strassen/Bertrange – CS Fola Esch-Alzette
6. ENT Mondorf/Schengen – ENT Ënnersauer-Mëllerdall
7. SC Bettembourg – Red Star Merl-Belair
8. FC Rodange 91 – Young Boys Diekirch
9. AS Wincrange – Progrès Niederkorn
10. Union 05 Kayl-Tétange – Etzella Ettelbruck
11. ENT Norden/Hosingen – ENT Kaerjeng/Schouweiler/Clemency
12. Sporting Mertzig – FC Blo-Wäiss Izeg
13. ENT Lintgen/Mersch – ENT Syrdall
14. US Rumelange – Racing FC Union Luxembourg
15. FC Ehlerange – ENT Osten

**17 exempts**

## COUPE DES SCOLAIRES

Coupe des Scolaires, Tour préliminaire – 11/09/2021

1. Red Star Merl-Belair – ENT Colmarberg/Schieren
2. ENT Ennersauer-Mëllerdall – Alisontia Steinsel
3. ENT Schouweiler/Clemency – AS Hosingen
4. FC Ehlerange – Tricolore Gasperich
5. Blo-Wäiss Medernach – FC Kehlen
6. Jeunesse Useldange – US Hostert
7. Swift Hesperange – Yellow Boys Weiler-la-Tour
8. US Rumelange – Jeunesse Junglinster
9. ENT Osten – ENT Berbourg/Biwer/CSG
10. ENT Erpeldange/Bastendorf – Union Remich/Bous
11. ENT Christnach/Larochette – SC Bettembourg
12. F91 Dudelange – Union Titus Pétange
13. ENT Rambrouch/Grevels/Heiderscheid/Feulen – Racing FC Union Luxembourg
14. FF Norden 02 Weiswampach-Hupperdange – Una Strassen
15. ENT Izeg/Sandweiler – FC CeBra 01
16. AS La Jeunesse d'Esch/Alzette – Progrès Niederkorn
17. Atert Bissen – Résidence Walferdange
18. FC Rodange 91 – ENT Mondorf/Schengen
19. ENT Beggen/Hamm – ENT Wiltz/Wilwerwiltz
20. FC Mamer 32 – ENT Aisdall
21. ENT Syrdall – Etzella Ettelbruck
22. AS Wincrange – Young Boys Diekirch
23. FC Mondercange – FC Schiffange 95

**9 exempts**

## COUPE DES MINIMES

### Coupe des Minimes, Tour préliminaire – 11/09/2021

1. Green Boys 77' Harlange-Tarchamps – US Berdorf-Consdorf 01
2. US Sandweiler – ENT Brouch/Boevange
3. FC Schiffflange 95 – FC Ehlerange
4. RM Hamm Benfica – FC Erpeldange 72
5. Union Titus Pétange – Swift Hesperange

**59 exempts**

## COUPE DES MINIMES

### Coupe des Minimes, 1/32<sup>e</sup> de finale – 21/09/2021

1. CS Fola Esch-Alzette – F91 Dudelange
2. ENT Äischdall – Victoria Rosport
3. Gagnant (US Sandweiler – ENT Brouch/Boevange) – ENT CSG/Berbourg/Biwer
4. CS Oberkorn – Sporting Mertzig
5. Red Star Merl-Belair – Union 05 Kayl-Tétange
6. ENT Schouweiler/Clemency – ENT Grevels/Heiderscheid/Feulen
7. Jeunesse Junglinster – FC CeBra 01
8. UN Kaerjeng 97 – Orania Vianden
9. Atert Bissen – ENT Differdange/Luna
10. FC Rodange 91 – FF Norden 02 Weiswampach-Hupperdange
11. Avenir Beggen – FC 47 Bastendorf
12. ENT Mensdorf/Canach – FC Blo-Wäiss Izeg
13. Union Remich/Bous – CS Bourscheid
14. SC Bettembourg – Blo-Wäiss Medernach
15. FC Lorentzweiler – Gagnant (Union Titus Pétange – Swift Hesperange)
16. Una Strassen – Gagnant (FC Schiffflange 95 – FC Ehlerange)
17. CS Sanem – US Hostert
18. Sporting Bertrange – Young Boys Diekirch
19. Racing FC Union Luxembourg – US Rumelange
20. ENT Mondorf/Schengen – Tricolore Gasperich
21. AS Hosingen – AS La Jeunesse d'Esch/Alzette
22. ENT Colmarberg/Schieren – Résidence Walferdange
23. FC Kehlen – Union Merttert-Wasserbillig
24. Etzella Ettelbruck – Yellow Boys Weiler-la-Tour
25. Minerva Lintgen – Alisontia Steinsel
26. Progrès Niederkorn – Daring Echternach
27. FC The Belval Belvaux – Gagnant (Green Boys 77' Harlange-Tarchamps – US Berdorf-Consdorf 01)
28. FC Mondercange – Koepchen Wormeldange
29. Marisca Mersch – ENT Rambrouch/Perlé
30. ENT Syrdall – ENT Jeunesse Atertbaul
31. AS Wincrange – Gagnant (RM Hamm Benfica – FC Erpeldange 72)
32. ENT Wiltz/Wilwerwiltz – FC Mamer 32

# La Vinothèque

Grevenmacher



## Grand choix de vins

Domaine Clos des Rochers & Château de Schengen

exclusivité



**Accueil et conseils  
personnalisés**

Heures d'ouverture:  
Tous les jours de 10h à 18h

Grand parking

**Caves Bernard-Massard S.A.**  
22, Route du Vin, L-6773 Grevenmacher  
Tél.: 75 05 45-229/228, Fax: 75 05 45-280  
E-mail: [info@bernard-massard.lu](mailto:info@bernard-massard.lu)  
[www.bernard-massard.com](http://www.bernard-massard.com)

# BERNARD~MASSARD



# Sitzung des Verwaltungsrates

---



**Datum und Ort:** Montag, den 23. August 2021 in Mondercange

**Präsident:** P. PHILIPP

**Mitglieder:** T. DI BARI, Chr. HESS, L. HILGER, Cl. KREMER, C. NARDECCHIA,  
M. RICHARD, Ch. SCHAACK

**Entschuldigt:** G. GOERGEN, Dr. H. MAUSEN, N. SCHOCKMEL

**Sekretär:** J. WOLFF

---

Der Bericht der Sitzung des Verwaltungsrates vom Montag, den 16. August 2021 wird genehmigt.

## **NATIONALER SPIELBETRIEB**

### **FC Résidence Walferdange - FC Red Black Pfaffenthal, 22.8.2021 – Unfall des Spielers José DOS REIS**

Der Verwaltungsrat hat den Unfall des Spielers José DOS REIS beim Meisterschaftsspiel FC Résidence Walferdange - FC Red Black Pfaffenthal vom 22. August 2021 mit Besorgnis zur Kenntnis genommen und wird sich umgehend über den Zustand des Spielers informieren.

## **STADE DE LUXEMBOURG**

### **Sitzung der Arbeitsgruppe Stade de Luxembourg**

P. PHILIPP informiert den Verwaltungsrat über eine weitere Sitzung der Arbeitsgruppe Stade de Luxembourg vom 23. August 2021.

### **Unterredung mit dem *comité de gestion* des Stade de Luxembourg am Dienstag, den 24.8.2021**

Am Dienstag, den 24. August 2021 wird eine weitere Unterredung mit dem *comité de gestion* des Stade de Luxembourg stattfinden.

Seitens der FLF werden E. DECKER, M. RICHARD und J. WOLFF an dieser Unterredung teilnehmen.

## **INTERNATIONALER SPIELBETRIEB**

### **Länderspiele der A-Nationalmannschaft im September 2021**

Verschiedene organisatorische Angelegenheiten werden besprochen.

Die nächste Sitzung des Verwaltungsrates wird am Montag, den 30. August 2021 in Mondercange stattfinden.

## POINTS DE VENTE

### **Bettborn**

70, rue Principale  
Tél: 23 62 92 87

### **Bettendorf**

1, an der Grouf  
Tél: 26 80 38 34

### **Bissen**

2, rue de Finsterthal  
Tél: 26 88 59 96

### **Brouch**

57, route d'Arlon  
Tél: 26 61 03 93

### **Capellen**

43, route d'Arlon  
Tél: 27 32 53 25

### **Diekirch**

34 A, Grand-Rue  
Tél: 26 80 32 12

### **Esch-sur-Alzette**

52, rue de l'hôpital  
Tél: 55 63 26

### **Ettelbruck**

3, rue Abbé Henri Muller  
Tél: 26 81 16 81

### **Ettelbruck**

11, av. L. Salentiny  
Tél: 81 90 82

### **Harlange**

4, pl. St. Hubert  
Tél: 26 91 71 97

### **Heiderscheid**

4, am Clemensbongert  
Tél: 89 98 88

### **Niederfeulen**

25, route de Bastogne  
Tél: 81 74 80

### **Rambrouch**

13, rue Principale  
Tél: 23 64 01 93

### **Sanem**

80, rue de Niederkorn  
Tél: 26 59 48 41

### **Strassen**

63, rue des Romains  
Tél: 31 01 59



# JOS / JEAN-MARIE

## BOULANGERIE & PÂTISSERIE

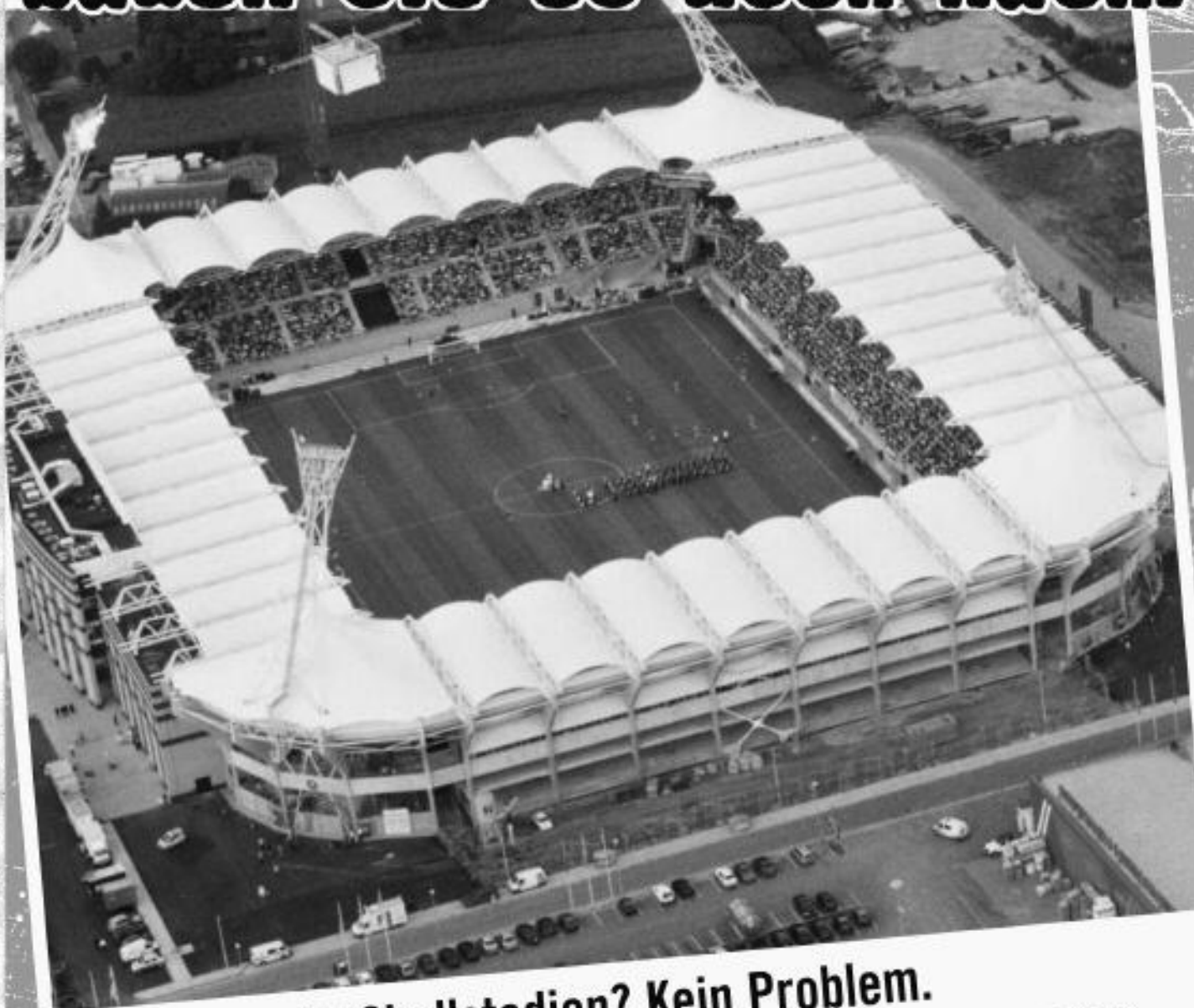
CEBÄCK  
SIN

[www.jjm.lu](http://www.jjm.lu)

BÄCKEREIN JOS & JEAN-MARIE  
4, zone Industrielle | L-9166 MERTZIG  
[boulangerie@jjm.lu](mailto:boulangerie@jjm.lu)



# Gefällt es Ihnen? Dann bauen Sie es doch nach.



Ein eigenes Fußballstadion? Kein Problem.  
Alles, was Sie dafür brauchen, finden Sie in unseren  
über 120 großen Bau- und Gartenmärkten.

## Hornbach Luxembourg

Brico Déco Jardin Z.A.I. Bourmicht 8070 BERTRANGE  
Tél. +352/31 6655-285, Fax +352/31 6655-480

Heures d'ouverture  
lundi - vendredi: 7 H 00 - 20 H 00 samedi: 7 H 00 - 18 H 00

## HORNBACH



Es gibt immer was zu tun.

# RAPPORT REUNION GROUPE DE TRAVAIL IMAGE DES JEUNES / LALUX / JNF (COMMISSION DES JEUNES)

---



**Date et lieu:** Mercredi, le 4 août 2021 au siège de la FLF à Mondercange  
**Président:** C. KREMER  
**Présent(s):** A. BÄUMLER, G. SCHAUL, B. SCHOLER  
**Excusé(s):** G. NENNIG  
**Secrétaire:** T. MAJERUS

---

## ➤ Campagne nationale fair-play

Le président de la commission des jeunes, Monsieur Kremer a présenté l'avancement du projet de la campagne nationale fair-play. Plusieurs changements et adaptations, ainsi que la date de lancement de la campagne ont été discutés.

La présentation des vidéos élaborées par une entreprise de communication sera prévue pour la prochaine réunion du groupe de travail, avant qu'elles soient présentées aux clubs et à la presse.

## ➤ Journée nationale de football à Ettelbruck

Différents sujets concernant l'organisation de la journée nationale de football 2022 ont été discutés. Le focus sera mis sur le développement durable du tournoi pour assurer un impact positif sur l'environnement. Pour poursuivre la voie écoresponsable, les membres vont poursuivre notamment différentes idées :

- Sensibiliser le public aux pratiques durables
- Mise en place d'un tri sélectif des déchets en collaboration avec la Ville d'Ettelbruck
- Réduire les déchets en plastique





voyages

**emile weber**

éischtklasseg reesen

# Fussballreisen

*Bundesliga, Ligue 1, Premier League  
und viele andere:*

- komplett organisierte Gruppenreisen
- Anreise, Tickets, Hotels, usw.



Qualitätsreisen



Bus



Schiff



Flug



Zug

Beratung und Reservierung bei Ihrem  
Fussball-Spezialisten:

Infotel: 35 65 75 300 [www.emile-weber.lu](http://www.emile-weber.lu)



Depuis plusieurs années, grâce à ses produits (un juste apport en lait, des portions équilibrées et des surprises qui stimulent l'imagination), **Kinder** contribue au bon développement des enfants.

Aujourd'hui la sédentarité touche aussi les enfants, renforcée par les nouveaux modes de vie.

**Kinder + SPORT** souhaite aider les parents à transmettre à leurs enfants un style de vie plus sain, où l'activité physique et le sport font partie intégrante de leur quotidien.



SPONSOR OFFICIEL DE L'ECOLE DE FOOTBALL DE LA FLF

# Tribunal Fédéral

---



**Chambre:** I  
**Date et lieu:** Jeudi, **26/08/2021** au siège de la FLF à Mondercange  
**Président:** John LAROSCH  
**Membres:** Romain BACK, Elisabeth DEMUTH, Léon KETTEL, Albert WILTGEN  
**Juriste:** -  
**Excusés:** -  
**Com. Contrôle:** -  
**Admin. FLF:** Gilles FABER

---

Après le réquisitoire de la Commission de Contrôle et sur base des différents rapports séparés des arbitres, le Tribunal Fédéral prend les décisions suivantes :

## **BASTENDORF FC 47**

CARTON JAUNE

Do Rio Silvano Mike - 559070 (1), Alves Tavares Nilton De Jesus - 570452 (1), Porritiello Luigi - 570628 (1), Zeien Yannick - 573650 (1), Theis Rick - 580460 (1), Herrmann Christophe - 587288 (1)

## **BEGGEN AVENIR**

CARTON JAUNE

Marques Antunes Pedro Miguel - 589348 (1)

## **BERBOURG BERDENIA**

CARTON JAUNE

Lofy Michael Günter - 4262 (1), Habscheid Moritz - 86574 (2), Jarecki Jakub Rufus - 89634 (1), Karakostas Konstantinos Christoforus - 96198 (1), Wagner Cyril - 583346 (1), De Sousa Ferraz Adriano Junior - 585817 (2)

## **BERTRANGE SPORTING**

CARTON JAUNE

Bensi Florent Michel - 594329 (1)

## **BETTEMBOURG SC**

CARTON JAUNE

Dauphin Brian - 82812 (1), Twimumu Naby - 568090 (1), Giannetto Eleandro - 579193 (2), Ney Romain Frédéric - 594215 (1)

## **BISSEN ATERT**

CARTON JAUNE

Moreira Bruno - 590151 (1)

#### **BOEVANGE-ATTERT US**

CARTON JAUNE

Da Silva Almeida Acacio Alexandre - 589285 (1)

CARTON JAUNE/ROUGE

REBELO DA ROCHA LIONEL - 593234, €5, Date des faits: 22/08/2021

#### **CANACH JEUNESSE**

CARTON JAUNE

Ahmetxhekaj Adrian - 581760 (1), Da Silva Dionisio José Ricardo - 583957 (2), Soumann Yann - 589733 (1)

CARTON JAUNE/ROUGE

RAUEN TUN - 568711, €5, Date des faits: 22/08/2021

KEUP TOM - 586361, €5, Date des faits: 22/08/2021

EVORA DIAS CARLIDES - 591586, €5, Date des faits: 22/08/2021

#### **CESSANGE FC CEBRA 01**

CARTON JAUNE

Philippe Thibault - 97728 (1)

#### **DIEKIRCH YOUNG BOYS**

CARTON JAUNE

Matos Fabio Alexandre - 54838 (1), Costa Cunha Oliveira Jorge Max - 579833 (1), Fortes Duarte Kelvin - 579930 (1)

CARTON ROUGE

SAMUEL FERREIRA MENDES ALEXANDRE - 80435, article \$98/2#1 (jeu interdit), 1 journée off, €10, Date des faits: 22/08/2021

#### **DIFFERDANGE FC 03**

CARTON JAUNE

Alves Da Mota Daniel - 56925 (2)+(3), Buch Andreas - 93265 (1)+(2), Lempereur Dylan Adrien - 95457 (2)+(3), De Taddeo Maxime Henri - 95834 (2), Bedouret Juan - 98468 (1), Franzoni Geoffrey - 582668 (1), Cabral Barbosa Bertino Joao - 594265 (1)+(2)

CARTON JAUNE/ROUGE

GULLUNI KILIAN - 93269, €5, Date des faits: 22/08/2021

#### **DUDELANGE F91**

CARTON JAUNE

Bettaieb Adel - 93384 (1), Cools Kobe - 93403 (1), Kirch Mehdi - 591779 (1)

#### **ECHTERNACH DARING**

CARTON JAUNE

Zaritski Mikhail - 51548 (1), Azevedo Alves Nuno - 574395 (1)

CARTON JAUNE/ROUGE

WEBER LARS MICHAEL - 95552, €5, Date des faits: 22/08/2021



**ERPELDANGE FC 72**

CARTON JAUNE

Sambi Lokonga Fabrice - 96234 (1), Magalhaes Da Graça Dylan - 589520 (1), Da Cruz Fortes André - 593670 (1)

**ESCH-ALZETTE CS FOLA**

CARTON JAUNE

Grandjean Sébastien - 75541 (1), Boutrif Idir - 97752 (2), Tomas Cabral Emanuel - 584640 (1)

**ESCH-ALZETTE US**

CARTON JAUNE

Sanó Peti Seco - 85176 (1), Da Silva Laurent - 88925 (1), Ramos Varela Miguel Angelo - 98484 (1)

**ESCH/ALZETTE AS LA JEUNESSE D'**

CARTON JAUNE

Klica Almir - 79198 (1), Diomande Badara Ali - 98537 (1), Todorovic Milos - 571962 (1), Rosa Da Cruz Stelvio - 594437 (1)

**ETTELBRUCK ETZELLA**

CARTON JAUNE

Mabouba Godmer Séraphin - 93242 (2)

**FEULEN US**

CARTON JAUNE

Belengue Toba Jonas - 93195 (1), Almeida Davide - 578691 (1)

**GREVENMACHER CS**

CARTON JAUNE

Spinelli Luigi - 564584 (1)

**HAMM FC RM BENFICA**

CARTON JAUNE

Sancho Patricio Fernando - 98628 (1), Lima Sousa Elvis - 581500 (2), Mendes Cristiano - 587936 (1), Nelissen Matteo - 595464 (1)

**HESPERANGE SWIFT**

CARTON JAUNE

Couturier Clément Yves - 89628 (2), Dupire Geordan - 97711 (1), Marques De Sousa Neves Olivier - 563801 (1)

CARTON JAUNE/ROUGE

COLY EL HADJI-ABDOULAYE - 98525, €5, Date des faits: 22/08/2021

#### **HOBSCHEID-EISCHEN ALLIANCE AISCHDALL**

CARTON JAUNE

Useldinger Greg - 573761 (1), Palgen Luca - 575963 (1), Oliveira Gonzalez Jordi - 577007 (1)

#### **HOSINGEN AS**

CARTON JAUNE

Ferreira Fernandes Mikael - 569551 (1), Zellweger Gilles - 573336 (1), Jeangout Maxhime - 581823 (1)

#### **HOSTERT US**

CARTON JAUNE

Zilli Quentin - 89533 (1), Muric Deniz - 89669 (1), Nouidra Tarik - 582882 (2)

#### **IZEG FC BLO-WÄISS**

CARTON JAUNE

Costa Dylan - 568981 (1), Tacchi Florent - 576717 (1)

#### **JUNGLINSTER JEUNESSE**

CARTON JAUNE

Lima Delgado Yannick Ruben - 73146 (1), Fernandes Andrade Denilson - 78456 (2), Dos Santos Delgado Evandro Carlos - 89960 (1), Coulibaly Sekou - 93543 (1)

#### **KAERJENG UN 97**

CARTON JAUNE

Fostier Julien Yves - 82818 (1)

#### **KAYL-TÉTANGE UNION 05**

CARTON JAUNE

Saro Simon - 89856 (1), Taourghist Mehdi - 89977 (1), Rodrigues Christophe - 576748 (1)

#### **KEHLEN FC**

CARTON JAUNE

Aquaro Patrick - 564867 (1), Da Silva Guedes Steve - 574988 (1)

CARTON ROUGE

LUDOVICY JOE - 563584, article \$98/2#2 (jeu brutal), 2 journées off, (1 sursis), €30, Date des faits: 22/08/2021

#### **LINTGEN MINERVA**

CARTON JAUNE

Sequeira Monteiro Joao Luis - 93050 (1), Martins Ferreira Jaime Filipe - 574330 (1)

## **LORENTZWEILER FC**

CARTON JAUNE

Lopes Brandao Daniel Jose - 558785 (1), Murcia Noé - 582594 (1)

## **LUXEMBOURG RACING FC UNION**

CARTON JAUNE

Nakache Kevin Jack Hai - 78681 (1), Mabella Yann Kévin - 93397 (1), Mersch Gerard Aime - 578969 (2), Ikene Farid - 585438 (2)

## **MAMER FC 32**

CARTON JAUNE

Freire Fernandes Nuno André - 79282 (1), Oudich Abdessamad - 98679 (1)

## **MEDERNACH BLO-WÄISS**

CARTON JAUNE

Martins De Jesus Michel Philippe - 583198 (1), Pereira Almeida Dany - 586331 (1)

## **MENSDORF SYRA**

CARTON JAUNE

Nana Kouamou Christian - 82947 (1), Siebenaler Pit - 566061 (1), Thiel Christophe - 572798 (1), Luisi Fabio - 574145 (1), De Sousa Pacheco Joao Paulo - 579994 (1), Pintar Johnny - 586277 (1)

## **MERSCH MARISCA**

CARTON JAUNE

Baizidi Mohammed - 78816 (1), Medina Dos Santos Kevin - 568290 (1), Trindade Madeira Kevin - 570204 (1), Sacko Tidiane - 586280 (1), Sabotic Fahir - 587930 (1)

## **MERTERT-WASSERBILLIG UNION**

CARTON JAUNE

Sasso-Sant Luca Léon - 95956 (1), Rizvani Ralf - 95957 (2), Sulejmani Benssad - 579038 (1), Pitisci Gianluigi - 586786 (1), Santos Simoes Rodrigo - 593992 (1)

## **MONDERCANGE FC**

CARTON JAUNE

Da Silva Teddy - 79935 (1), Georges Jérôme - 81760 (1), M'Barki El-Hassane - 97621 (1)

## **MONDORF-LES-BAINS US**

CARTON JAUNE

Taarimte Faraji - 92289 (1), Cétout Julien William - 97650 (3), Ramdedovic Henid - 559151 (1), Ramdedovic Dzenid - 567080 (2), Branquinho Fernandes Brian - 589149 (1)

#### **NIEDERKORN PROGRÈS**

CARTON JAUNE

Amofa-Diatuo Brian Buor - 98443 (1), Hanus Mazure Antoine - 98462 (1), Ferino Adrien - 594235 (1)

#### **OBERKORN CS**

CARTON JAUNE

Milla Joachim Abel - 98136 (1), Bispo Silvestre Pedro Daniel - 580168 (1), Varela Gomes Gilson Isaias - 595481 (1)

#### **OBERKORN LUNA**

CARTON JAUNE

Da Luz Ramos Martim Manuel - 87130 (1), Hammami Nasreddine - 580390 (1), Mendes Monteiro Clayton - 586148 (1)

#### **PÉTANGE UNION TITUS**

CARTON JAUNE

Rodrigues Da Costa Tiago - 591422 (1)

#### **REMICH/BOUS UNION**

CARTON JAUNE

Pires Maio Yannick - 590312 (1)

#### **RODANGE 91 FC**

CARTON JAUNE

Tastan Servan - 98433 (1)

CARTON JAUNE/ROUGE

KORAC KENAN - 585207, €5, Date des faits: 22/08/2021

#### **ROSPORT VICTORIA**

CARTON JAUNE

Vits Senne Louis - 98497 (1), Rodrigues Fernandes Gonçalo - 589679 (1)

CARTON JAUNE/ROUGE

SPRUDS DAVIS DAVIDS - 93065, €5, Date des faits: 22/08/2021

#### **RUMELANGE US**

CARTON JAUNE

Gomes Borges Glenn - 570391 (1)



## **SANDWEILER US**

CARTON JAUNE/ROUGE

YAHIA-CHERIF SAMIR HOCINE - 98572, €5, Date des faits: 22/08/2021

DA SILVA MAGALHAES ADILSON - 593826, €5, Date des faits: 22/08/2021

## **SANEM CS**

CARTON JAUNE

Coutin Youri Wilhem - 95942 (1), Fischl Baptiste - 98730 (1), Lopes Pereira Eduardo Luis - 564667 (1), Lebresne Philippe - 573564 (1),

Skenderovic Ilhan - 580058 (1)

## **SCHIEREN JEUNESSE**

CARTON JAUNE

Dias Dos Reis Junior Alberto - 98339 (1), Bastos Silva André - 562372 (1), Esteves Ferreira Frederico - 566373 (1), Rodrigues Bruno Henri - 583349 (1), Spencer Gomes Danielson Luis - 594986 (1)

CARTON JAUNE/ROUGE

ROSA BATISTA MIGUEL - 85311, €5, Date des faits: 22/08/2021

## **SCHIFFLANGE FC 95**

CARTON JAUNE

Gomes Fernal Luiz Fernando - 81424 (1), Akab Mohamed - 589060 (1)

## **STEINSEL ALISONTIA**

CARTON JAUNE

Edjongo Paul Justice - 72696 (1), Risch Ken Nicky - 566835 (2), De Sousa Silva Michel Danny - 571910 (1), Bidoli Alessio - 587864 (1)

## **STENGEFORT FC**

CARTON JAUNE

Mezerket Said - 96239 (1)

## **STRASSEN UNA**

CARTON JAUNE

Stulin Alan - 93090 (1)

## **USELDANGE JEUNESSE**

CARTON JAUNE

Gomes Andrade Gerson - 80776 (1), Civic Adis - 572011 (1), Freitas Morgado Joao Afonso - 572058 (1), Adam Daniel - 577470 (1), Kouayep Rodrigue - 587036 (1)

#### **WALFERDANGE RÉSIDENCE**

CARTON JAUNE

Kaffazi Moustapha Mehdi - 96228 (1)

#### **WEILER-LA-TOUR YELLOW BOYS**

CARTON JAUNE

Da Silva Gomes Henrique - 86411 (1), Dervisevic Aldin - 562978 (2), Klein Tebogo - 595918 (2)

CARTON ROUGE

ZANETTI UGO - 97687, article \$98/2#2 (jeu brutal), 2 journées off, (1 sursis), €30, Date des faits: 22/08/2021

*Le TRF prend connaissance d'une lettre de Yellow Boys Weiler-la-Tour.*

#### **WEISWAMPACH-HUPPERDANGE FF NORDEN 02**

CARTON JAUNE

Jans Christian - 567340 (1)

#### **WILTZ FC 71**

CARTON JAUNE

Vandenbroeck David - 81906 (1), Faljic Haris - 564649 (1), Philipps Chris Fernand - 567705 (2)

CARTON JAUNE/ROUGE

VACCARO LUIGI PIETRO - 95964, €5, Date des faits: 22/08/2021

CARTON ROUGE

GIARGIANA RANDY - 96212, article \$98/2#1 (jeu interdit), 1 journée off, €10, Date des faits: 18/08/2021

#### **WORMELDANGE KOEPPCHEN**

CARTON JAUNE

Ntamack Billa Augustin Emmanuel - 86744 (1), Martins Titon Marcos Vinicius - 588382 (1)

## Divers

### **Victoria Rosport – Progrès Niederkorn (BGL Ligue, 22/08/2021)**

#### PEINES ADMINISTRATIVES

Rosport Victoria, article §107 (protestations, appels ou demandes d'évocation vexatoires ou diffamatoires), €50

*Avant-dernier alinéa*

### **Résidence Walferdange – FC Red Black Egalité 07 Pfaffentha-Weimerskirch (Seniors Division 1 Série 2, 22/08/2021)**

*Match à rejouer, Art. 15, 2e alinéa (règlement de jeu)*

### **F91 Dudelange – FC Wiltz 71 (BGL Ligue, 18/08/2021)**

*À classer.*

*Le club FC Wiltz 71 et ses supporters sont tenus de se comporter de manière fair-play.*

### **Union Titus Pétange – ENT Kaerjeng (Matches amicaux – Juniors, 18/08/2021)**

*Une note sera transmise à la commission des terrains.*

*Une note sera transmise au CAF*

### **US Berdorf-Consdorf 01 – Vinesca Ehnen (Matches amicaux – Seniors, 17/08/2021)**

#### PEINES ADMINISTRATIVES

Berdorf-Consdorf US 01, article §102#16 (Infraction aux statuts et règlements par les clubs et leurs membres), €25

*Art. 28 A*

*Une note sera transmise à la commission des terrains.*

### **Berdenia Berbourg – Yellow Boys Weiler-la-Tour (Promotion Honneur, 22/08/2021)**

*Une enquête sera ouverte.*

**CK. MORE THAN SOLUTIONS**

## **IMPRIMEZ, NUMÉRISEZ, CLASSEZ ET ACCÉDEZ À VOS DOCUMENTS EN TOUTE MOBILITÉ**

Depuis 1946, CK est actif dans le domaine de la bureautique et travaille main dans la main avec les entreprises.

Son expertise permet de rester à l'aise face aux défis de demain et à l'utilisation des technologies inhérentes à la diffusion, l'impression et la gestion de documents.

CK offre plus que des solutions.

**OFFICE PRINTING**

**PRODUCTION PRINTING**

**SERVICES DE SCANNING ET SOLUTIONS DE DÉMATÉRIALISATION**

**G R O U P E**  
**CK**  
**CHARLES KIEFFER**

2, rue Léon Laval Z.A. am Bann  
L-3372 Leudelange  
Tél. : 26 380-1  
Fax : 26 380-380  
info@ck-online.lu  
[www.ck-online.lu](http://www.ck-online.lu)



  
**KONICA MINOLTA**





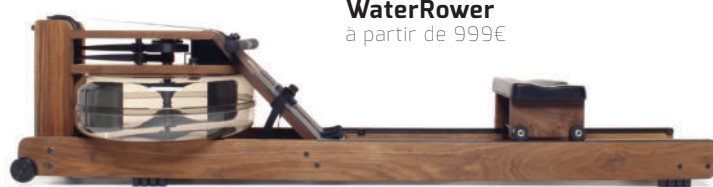
**FITNESS**  
KOMPETENZ CENTER



**DAS ORIGINAL**  
SEIT 1988

**Exclusivement  
chez Freelander's**

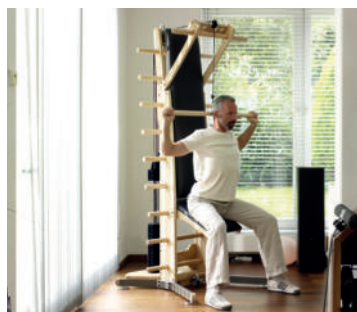
*Workout equipments / Improve your health !*



**WaterRower**  
à partir de 999€



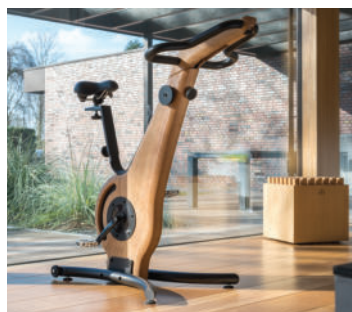
Lors d'une séance de WaterRower, c'est près de 84% de votre masse musculaire qui travaille simultanément, en reproduisant fidèlement la dynamique d'un aviron qui glisse sur l'eau.



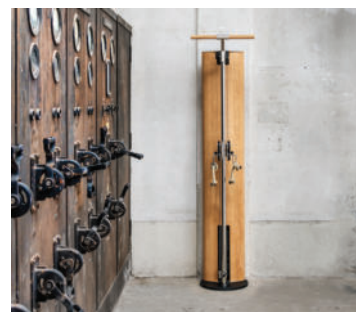
**WeightWorkx**  
Station de musculation  
à partir de 1.995€



**Tria Trainer**  
Banc abdominaux 3-en-1  
à partir de 495€



**NEW Nohrd Bike**  
Indoor Cycling  
à partir de 2.495€



**Slimbeam**  
Functional Training  
à partir de 1.550€

**MERSCH**  
MIERSCHERBIERG

 **la Belle Étoile**  
SHOPPING CENTER

**SPORT24.LU**  
ONLINE SHOP BY FREELANDER'S

**F91 cherche un entraineur pour son équipe Cadets 2 avec diplôme C (EQF3)**

**Entrainements sont le mardi/jeudi/vendredi 19h00-20h30**

**Les personnes intéressées sont priées de transmettre leur candidature par mail à Georges Fernandes**

**Email : [yf91@t.lu](mailto:yf91@t.lu)**



# Erneuerbar Energie



L'énergie exclusivement régénérative pour des clients résidentiels et professionnels sur tout le Grand-duché.  
**[sudstrom.lu](http://sudstrom.lu)**

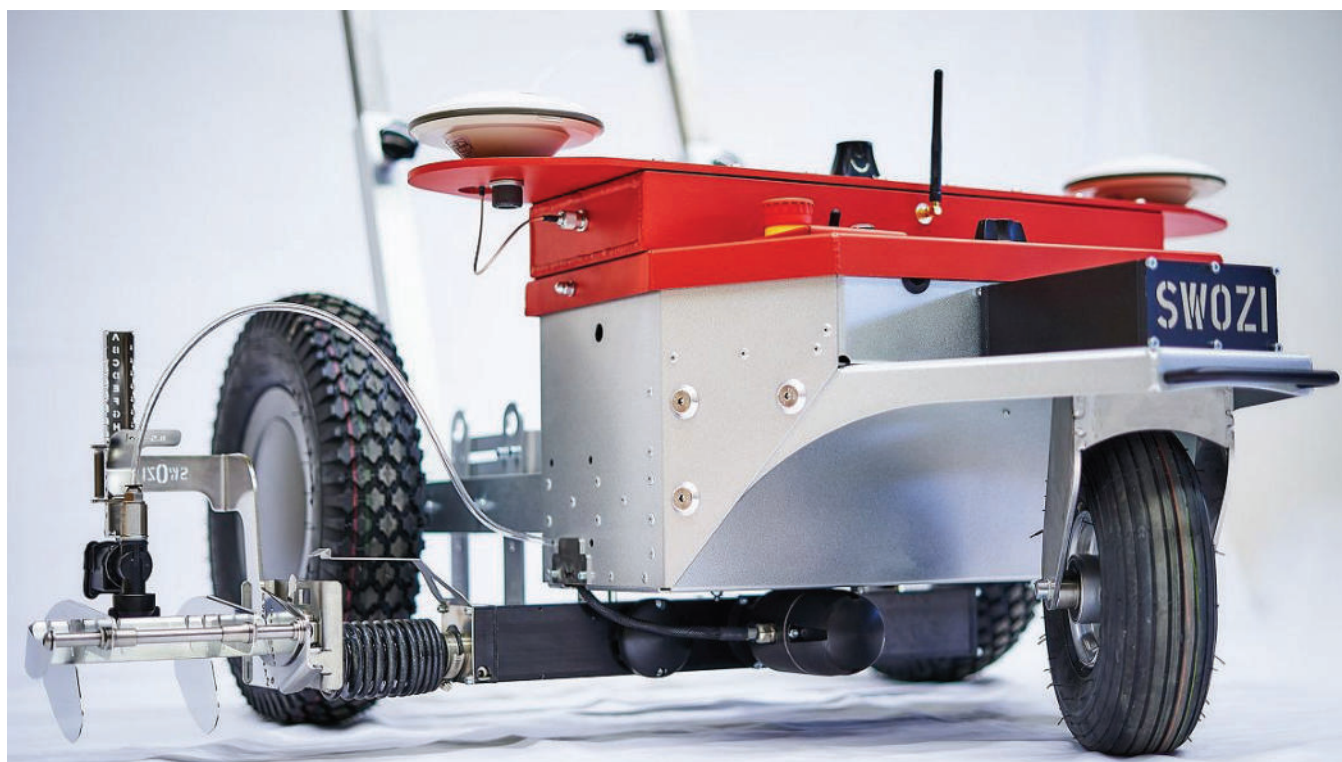




## ■ GPS-Linienmarkierung

### Einfach . Schnell . Präzise

- Ohne Messbänder, Heringe, Schnüre.
- Die durchdachte GPS-Lösung für die Linienmarkierung bei Sportplätzen zeichnet in Sekundenschnelle präzise Markierungen.
- Sportplatzmarkierung als One-Man-Show bei unschlagbarer Genauigkeit, auch autonom.
- Perfekte Felder in Minutenschnelle, jedes Mal!



#### SWOZI cart pro - **push**

Das Grundmodell und bewährter Pionier der Linienmarkierung ist die vielseitigste Lösung zu einem attraktiven Preis-Leistungsverhältnis. Mit ihm kannst du in wenigen Minuten einen Sportplatz markieren. Durch die komfortablen Räder lässt er sich easy schieben. Auch wenn du nicht gleichmässig schiebst, sorgt der GPS-gesteuerte Sprüharm für gerade Linien.

In Stadien oder auf Sportanlagen mit schlechtem GPS Empfang kannst du den SWOZI auch mit einem Laser Tracker verwenden.

#### SWOZI cart pro - **auto**

Automatisches Markieren bietet viele Vorteile. Mit 7km/h markiert er selbstständig jeden Sportrasen mit dem gewünschten Feld-Layout. 100 % exakt durch GPS.



Le FC Jeunesse Junglinster est à la recherche de formateur/éducateur pour la saison 2021/2022 pour les catégories :

**Bambinis,  
Jeunes Filles,  
Minimes 2,  
Cadets**

Pour toute candidatures ou questions, veuillez contacter Jérôme Strauss par email:

[straussjerome@gmx.de](mailto:straussjerome@gmx.de)